

## Как иностранцу почувствовать себя удобным в Швейцарии? | Se sentir bienvenu en Suisse

Автор: Светлана Виндиш, [Базель](#), 29.11.2011.



Интеграция в Швейцарии начинается с изучения языка (©tsr)

Вчера мы [рассказывали](#) о законодательных мерах, принимаемых правительством Конфедерации для облегчения интеграционных процессов. А сегодня поговорим о конкретных проектах, реализуемых в этой связи в кантоне Базель.

|  
Se sentir bienvenu en Suisse

Интеграция мигрантов в Швейцарии сегодня – государственная задача национального масштаба, важность которой подтверждается и соответствующими изменениями, вносимыми в законодательство, и щедрыми инвестициями.

Повышенная активность правительства в этой области вполне логична, ведь речь идет о стране с населением около 7,8 миллионов человек, где каждый пятый – не гражданин, а каждый третий брак – смешанный. В стране, территорию которой можно пересечь менее, чем за пять часов, живут представители 140 наций. Деля крохотное жизненное пространство, мы просто обязаны быть взаимотерпимыми и

неравнодушными, изучать и уважать чужие традиции, язык, культуру. Тем более, что принимающая сторона создает для этого все условия.

С чего же начинается успешная интеграция?

Традиционно - с обращения приехавшего в Миграционную службу кантона для регистрации и получения вида на жительство. На вежливость и эффективность швейцарских чиновников и так мало кто жалуется, но руководство Миграционной службы кантона Базель-сельский решило еще повысить качество обслуживания, запустив, в апреле 2011 года, пилотный проект под названием «Приветствие прибывающих мигрантов на родном языке», разработанный на основе изучения опыта коллег из кантона Люцерн.



В миграционной службе кантона Базель-городской

Суть проекта заключается в том, что местные специалисты встречают прибывающих иностранных граждан и проводят первую беседу с ними на их родном языке. Цель - облегчить начальный этап пребывания в чужой стране, помочь сориентироваться в местных правилах, законах, ответить на интересующие вопросы, предоставить необходимую полезную информацию о жизни в Швейцарии, в том числе, и в печатном виде, также на родном языке.

В команде руководителя отдела интеграции Миграционной службы кантона Базель-сельский Мартина Бюргина есть специалисты, приветствующие мигрантов на девяти языках: английском, французском, немецком, испанском, португальском, сербском, албанском, турецком и русском.

Приехавшая в июле 2011 года в Швейцарию по причине воссоединения семьи Наталья из Белоруссии поделилась своими впечатлениями: «Мы с мужем удивились, получив приглашение на приветственную беседу в Миграционную службу на русском языке. Но еще больше я удивилась, когда после снятия биометрических данных для вида на жительство вместо ожидаемой 5-минутной формально-бюрократической беседы состоялся обстоятельный и интересный разговор со специалистом отдела интеграции Евгенией Душиной-Майер. Четко, конкретно, профессионально, с искренним дружеским участием и главное, по-русски, Евгения предоставила мне всю необходимую информацию, ответила на все мои вопросы. В результате беседы я

почувствовала себя намного увереннее».

Изначально проект был профинансирован государством до конца 2011 года. Но, видя положительные результаты и отзывы его участников, было принято решение продлить его действие до 2013 года, а с 2014 -внедрить на территории всей Швейцарии.

Возможность получать информацию на родном языке, особенно в начале пребывания в чужой стране, крайне важно для мигрантов. В то же время, предоставляя такую возможность, государство ожидает взаимопонимания и встречного желания иностранных граждан вовлекаться в процесс интеграции и, как минимум, начинать изучать язык.

На этот счет в ходе приветственной беседы предлагается заключить интеграционное соглашение. В зависимости от типа мигрантов характер соглашения может быть рекомендательный или обязывающий. Последний заключается с высококвалифицированными специалистами из третьих стран (то есть стран, не входящими в Евросоюза, а значит, большинством «наших»), приезжающими в Швейцарию на работу по бессрочным контрактам. Делается это с единственной целью - избежать появления "параллельных обществ". Свободно владея, как правило, английским языком, представители этой категории мигрантов, так называемые экспаты, общаясь в узком кругу своей семьи и коллег, также приехавших по контрактам, определяя детей в международные детские сады и школы, создают параллельные общества и не считают нужным интегрироваться.

#### Интеграционные соглашения



В базельском центре CentrePoint я рекомендательного характера подписывают мигранты, приехавшие для воссоединения семьи. Подразумевается, что это более сознательная группа мигрантов, искренне заинтересованных в своем скорейшем интегрировании в швейцарское общество.

Безусловно, очень важно вооружить вновь прибывших официальной информацией о Швейцарии - о системе здравоохранения, страхования, образования. Но не менее важно, чтобы в такой непростой начальный период пребывания в новой стране человек не чувствовал себя одиноким, изолированным от общества. С этой задачей

прекрасно справляется в Базеле международный клуб-community CentrePoint в Базеле.

Эта уникальная некоммерческая организация для иностранцев всех национальностей, проживающих в регионе Базеля, была основана в 1995 году представителями англо-американских компаний и задумывалась вначале как сообщество англоязычных жителей Базеля. Но за годы своего существования CentrePoint стал по-настоящему интернациональным, чему способствовал и космополитизм самого города, граничащего с Францией и Германией.

Расположенный в историческом центре Базеля, CentrePoint ежедневно открыт для всех желающих. Хорошо продуманные программы мероприятий объединяют членов клуба в формате дружеских встреч, практических занятий языком (в клубе работают группы английского, немецкого, итальянского, французского и русского языков), библиотечных обменов...

В CentrePoint все держится на работе волонтеров, примкнуть к которым может каждый: немного свободного времени или много, хотите вы регулярно участвовать в работе клуба регулярно или иногда, нуждаетесь ли в развитии навыков общения или, наоборот, можете научить им других. Волонтерство в Centrepoint можно рассматривать как ступеньку в новой карьере в Базеле или просто как способ общения, но в любом случае, это прекрасная возможность стать своими в швейцарском обществе

**От редакции:** Дорогие читатели, если вы знаете интересные истории, связанные с интеграцией, или готовы поделиться собственным опытом, пожалуйста, сообщите нам, ведь эта тема интересует всех.

[Швейцария](#)

---

**Source URL:** <http://nashgazeta.ch/news/12601>